OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PA-WM1500

PajAndy WoodMaster 1500W 3v1 PRO: Kombinovaná stolní hoblovka s protahem (šířka 204 mm, protah až 120 mm)

KATEGORIE: PROFESIONÁLNÍ DÍLENSKÁ A STAVEBNÍ MECHANIZACE • VÝROBCE: PajAndy



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	1 500 W
Otáčky nožového hřídele naprázdno	9 000 ot./min
Maximální šířka hoblování (srovnávání)	204 mm

Představení a určení zařízení: Tento profesionální stroj řady **PajAndy PA-WM1500** je zkonstruován v souladu s nejpřísnějšími průmyslovými standardy pro dlouhodobé a spolehlivé nasazení v náročných dílenských, stavebních a průmyslových provozech. Před prvním uvedením do provozu se podrobně seznamte s tímto návodem k obsluze, bezpečnostními pokyny a zásadami údržby.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý příkon motoru	1 500 W
Otáčky nožového hřídele naprázdno	9 000 ot./min
Maximální šířka hoblování (srovnávání)	204 mm
Maximální úběr materiálu – srovnávání	0 – 3,0 mm
Průchodnost tloušťkování (výška protahu)	5 – 120 mm
Maximální úběr materiálu – protahování	0 – 2,0 mm
Rychlost automatického posuvu protahu	6 m/min
Počet hoblovacích nožů na válci	2× vysoce přesné HSS nože
Rozměry srovnávacího stolu	740 × 210 mm (tlakově litý hliník)
Naklopení paralelního dorazu	90° až 45°
Průměr odsávacího hrdla pro piliny	Ø 100 mm / adaptér na vysavač
Celková hmotnost stroje	cca 26,5 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

👁️ **Ochrana zraku (EN 166)** | 👂 **Ochrana sluchu (EN 352)** | 🧤 **Pracovní rukavice (EN 388)** | 👢 **Bezpečnostní obuv (EN ISO 20345)** | 😷 **Ochrana dýchadel (EN 149)**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při práci se dřevem vždy používejte ochranu sluchu (EN 352), ochranné brýle (EN 166) a odsávání prachu; cementové a dubové piliny jsou karcinogenní.
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte volné rukavice, šperky ani volný oděv; hrozí smrtelné nebezpečí zachycení do rotujícího válce!
- ⚠️ Při srovnávání dílců kratších než 400 mm nebo tenčích než 75 mm bezpodmínečně používejte posuvný přípravek (posuvné špalíky)!
- ⚠️ Nikdy neprovádějte hoblování dílců obsahujících hřebíky, šrouby, zbytky betonu či zarostlé kameny; hrozí devastace nožů a odmrštění střepin.
- ⚠️ Stroj je vybaven bezpečnostním koncovým mikrospínačem odsávacího krytu; stroj se nerozběhne, pokud není kryt řádně usazen.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy neprovádějte zásahy do konstrukce stroje ani neobcházejte bezpečnostní prvky. Jakékoliv opravy elektroinstalace či motoru smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Vstupní srovnávací stůl** – Přesně frézovaný hliníkový stůl s nastavitelnou výškou pro přesný úběr třísky.
- **2. Výstupní pevný srovnávací stůl** – Slouží jako referenční dosedací rovina pro ohoblovaný dílec.
- **3. Otočný nožový válec se dvěma HSS noži** – Dynamicky vyvážený ocelový válec osazený dvěma noži z rychlořezné oceli.
- **4. Bezpečnostní ochranný kryt válce** – Výškově i stranově stavitelný mostový kryt chránící ruce před rotujícími noži.
- **5. Stavitelný podélný paralelní doraz** – Masivní hliníkové pravítko s možností náklonu 90°–45° pro srážení hran.
- **6. Regulační šroub úběru třísky s měřítkem** – Otočné kolečko s přehlednou milimetrovou stupnicí pro nastavení tloušťky úběru.
- **7. Výškově stavitelný stůl protahu** – Spodní posuvný stůl podepřený čtyřmi masivními vřeteny pro přesné tloušťkování.
- **8. Pogumované podávací válce protahu** – Vstupní rýhovaný a výstupní pryžový válec zajišťující automatický posuv dřeva 6 m/min.
- **9. Kombinovaný kryt odsávání prachu** – Univerzální plastový kryt pro připojení odsávání pilin s integrovaným bezpečnostním mikrospínačem.
- **10. Bezpečnostní spínač s podpěťovou spouští** – Chrání před nechtěným opětovným rozběhem stroje po výpadku proudu.

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Vizuální kontrola celistvosti těla stroje, těsnění, spojovacího materiálu a ovládacích prvků.
2. Prověření neporušenosti napájecího kabelu / hadic / hladiny provozních náplní (olej, benzín dle typu stroje).
3. Ověření funkčnosti bezpečnostních koncových spínačů a nouzového zastavení bez zátěže.
4. Zajištění čistého, osvětleného a suchého pracovního prostoru bez přítomnosti neoprávněných osob.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Umístěte hoblovku na stabilní dílenský ponk a pevně ji přišroubujte čtyřmi šrouby přes otvory v nohách.
2. Při režimu srovnávání nasaďte odsávací kryt zespodu pod stůl protahu a zajistěte aretaci (sepne mikrospínač).
3. Při režimu protahování odstraňte pravítko, usaďte odsávací kryt shora na nožový válec a zajistěte čepy.
4. Zkontrolujte správné usazení a dotažení nožů nožového hřídele; nože musí lícovat s výstupním stolem.
5. Připojte dílenský odsavač pilin o průměru 100 mm a zapojte vidlici do jištěné zásuvky 230 V / 16 A.

PRACOVNÍ POSTUP A POKYNY K OBSLUZE

1. Pro srovnávání nastavte otočným kolečkem úběr třísky (doporučeno max. 1,0–1,5 mm pro tvrdé dřevo).
2. Nastavte ochranný můstek nožového válce těsně nad obráběný dílec tak, aby byl odkryt jen nezbytný prostor.
3. Zapněte stroj zeleným tlačítkem a nechte nožový válec dosáhnout plných 9 000 otáček/min.
4. Plynulým rovnoměrným tlakem posouvejte prkno po stole přes nožový válec ve směru proti rotaci nožů.
5. Pro tloušťkování nastavte klikou výšku stolu protahu, zasuňte dílec zepředu a nechte pracovat automatický posuv.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Komponenta / Interval	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Čištění stolů od pryskyřice	Pravidelně čistěte hliníkové stoly technickým lihem a nanášejte kluzný vosk pro hladký posuv.
Ostření a výměna nožů	Po otupení nožů otočte oboustranné HSS nože nebo je nechte profesionálně přebrousit.
Seřízení rovnoběžnosti nožů	Při montáži nožů použijte dodanou magnetickou nastavovací měrku pro přesné vyrovnání výšky.
Mazání řetězového převodu	Každých 40 provozních hodin sundejte boční kryt a naolejujte převodové řetězy posuvu protahu.
Napnutí hnacího řemene	Pravidelně kontrolujte napnutí drážkového řemene motoru; při prokluzu seřiďte polohu motoru.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor vůbec nereaguje na spínač	Nesepnutý bezpečnostní mikrospínač odsávacího krytu nebo výpadek pojistek	Zkontrolujte správné zacvaknutí odsávacího krytu; zkontrolujte napájení 230 V.
Ohoblovaný povrch je vlnitý a hrubý	Příliš rychlý posuv, tupé nože nebo jeden nůž vystupuje výše než druhý	Snižte rychlost ručního posuvu; seřiďte výšku nožů pomocí nastavovací měrky.
Dřevo se v protahu zastavuje	Příliš velký úběr třísky, znečištěný stůl pryskyřicí nebo prokluzují podávací válce	Snižte úběr na max. 1,0 mm; očistěte stůl voskem a otřete gumové válce lihem.
Při náběhu nožů dochází k podbroušení konců (snipe)	Špatně seřízená výška výstupního stolu vůči oběžné kružnici nožů	Překontrolujte ustavení nožů; při výstupu z protahu podepřete dlouhý dílec válečkovou kozou.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Za nesprávnou likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Použité provozní kapaliny (oleje, paliva) odevzdejte ve sběrných dvorech nebezpečného odpadu.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní / elektrické zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy WoodMaster 1500W 3v1 PRO: Kombinovaná stolní hoblovka s protahem (šířka 204 mm, protah až 120 mm)**
Typové označení / Model:	**PajAndy PA-WM1500**
Funkce a určení:	Kombinovaná stolní hoblovka s protahem 1 500 W

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2011/65/EU (RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011
- ČSN EN 61029-1:2010
- ČSN EN 61029-2-3:2012
- ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021
- ČSN EN 55014-2 ed. 3:2021

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka v délce 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatelské subjekty). Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, nože, řemeny, řezné kotouče) a na škody vzniklé neodbornou montáží či chodem nasucho.